



SUCCESS REALTY LTD.

208 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

實事實業燕梳公司

伍澤濂事務所

辦事處電話.. MU 2-5284



夜間電話： 伍澤濂 RE 3-5743 鍾耀華 AL 3-7456

鄭旺 FA 5-5951 許杏欽 TR 6-6272 馬國良 AL 5-6932

鍾澤伍

B. C. ROYAL BAKERY
51 E. PENDER ST., VANCOUVER, 4, B. C.
電話.. MU 1-3953

華區優秀唯一總滙

奚如一盅兩件 黃埔鳳城
廣寒食譜 趁時突擊

一生兒女債
半世脂粉奴

高第

華新書局

陳修園醫書七十二種附庄二冊
歲月無情 俊人著
只不過是愛猜恨姐者
心理學淺說 王應氏著
心班學談記 蕭蕪著
情孽 最後的微笑 碧迅各九毛五
世界著名作家戲劇選 莫里真

上元

武林三十劍
川天女傳

四十五册全

八元五角

風歸羽生

四十五册全

八元五角

著

白髮魔女傳

八册梁羽生著

四元

廿五册全

八元五角

查泰萊夫人的情人

壹個女人壹生中的廿四小時
一冰霜劍錄全六册係寒冰二元
紫燕青鋒全八册臥龍生著式元八
西城平魔配全六册柳長春三元四
廣泉島雄傳全十册高天亮三元五
陳壁與南北全十五册高天亮
五元式五

珠裝俠俠全十四册江楓著
陰山及劍全十三册國羽著五元二
天心七劍五册諸葛青雲一元七五
玉笛飛騰 全二册 丁方著七毛
秘元十二三寶全二册凌波著 七毛
移魔一劍全二册凌波著 三毛五
大俠天山熊全一册凌波著 三毛五
天龍引 寶鏡奇緣 倪匡各三毛五
綠野奇俠傳全八册高峰著 三元八
丹心英雄全八册曉堂著 壹元二
白髮魔女傳全八册梁羽生著 四元

壹個女人壹生中的廿四小時
一冰霜劍錄全六册係寒冰二元
紫燕青鋒全八册臥龍生著式元八
西城平魔配全六册柳長春三元四
廣泉島雄傳全十册高天亮三元五
陳壁與南北全十五册高天亮
五元式五

珠裝俠俠全十四册江楓著
陰山及劍全十三册國羽著五元二
天心七劍五册諸葛青雲一元七五
玉笛飛騰 全二册 丁方著七毛
秘元十二三寶全二册凌波著 七毛
移魔一劍全二册凌波著 三毛五
大俠天山熊全一册凌波著 三毛五
天龍引 寶鏡奇緣 倪匡各三毛五
綠野奇俠傳全八册高峰著 三元八
丹心英雄全八册曉堂著 壹元二
白髮魔女傳全八册梁羽生著 四元

壹個女人壹生中的廿四小時
一冰霜劍錄全六册係寒冰二元
紫燕青鋒全八册臥龍生著式元八
西城平魔配全六册柳長春三元四
廣泉島雄傳全十册高天亮三元五
陳壁與南北全十五册高天亮
五元式五

珠裝俠俠全十四册江楓著
陰山及劍全十三册國羽著五元二
天心七劍五册諸葛青雲一元七五
玉笛飛騰 全二册 丁方著七毛
秘元十二三寶全二册凌波著 七毛
移魔一劍全二册凌波著 三毛五
大俠天山熊全一册凌波著 三毛五
天龍引 寶鏡奇緣 倪匡各三毛五
綠野奇俠傳全八册高峰著 三元八
丹心英雄全八册曉堂著 壹元二
白髮魔女傳全八册梁羽生著 四元

壹個女人壹生中的廿四小時
一冰霜劍錄全六册係寒冰二元
紫燕青鋒全八册臥龍生著式元八
西城平魔配全六册柳長春三元四
廣泉島雄傳全十册高天亮三元五
陳壁與南北全十五册高天亮
五元式五

珠裝俠俠全十四册江楓著
陰山及劍全十三册國羽著五元二
天心七劍五册諸葛青雲一元七五
玉笛飛騰 全二册 丁方著七毛
秘元十二三寶全二册凌波著 七毛
移魔一劍全二册凌波著 三毛五
大俠天山熊全一册凌波著 三毛五
天龍引 寶鏡奇緣 倪匡各三毛五
綠野奇俠傳全八册高峰著 三元八
丹心英雄全八册曉堂著 壹元二
白髮魔女傳全八册梁羽生著 四元

壹個女人壹生中的廿四小時
一冰霜劍錄全六册係寒冰二元
紫燕青鋒全八册臥龍生著式元八
西城平魔配全六册柳長春三元四
廣泉島雄傳全十册高天亮三元五
陳壁與南北全十五册高天亮
五元式五

珠裝俠俠全十四册江楓著
陰山及劍全十三册國羽著五元二
天心七劍五册諸葛青雲一元七五
玉笛飛騰 全二册 丁方著七毛
秘元十二三寶全二册凌波著 七毛
移魔一劍全二册凌波著 三毛五
大俠天山熊全一册凌波著 三毛五
天龍引 寶鏡奇緣 倪匡各三毛五
綠野奇俠傳全八册高峰著 三元八
丹心英雄全八册曉堂著 壹元二
白髮魔女傳全八册梁羽生著 四元

壹個女人壹生中的廿四小時
一冰霜劍錄全六册係寒冰二元
紫燕青鋒全八册臥龍生著式元八
西城平魔配全六册柳長春三元四
廣泉島雄傳全十册高天亮三元五
陳壁與南北全十五册高天亮
五元式五

珠裝俠俠全十四册江楓著
陰山及劍全十三册國羽著五元二
天心七劍五册諸葛青雲一元七五
玉笛飛騰 全二册 丁方著七毛
秘元十二三寶全二册凌波著 七毛
移魔一劍全二册凌波著 三毛五
大俠天山熊全一册凌波著 三毛五
天龍引 寶鏡奇緣 倪匡各三毛五
綠野奇俠傳全八册高峰著 三元八
丹心英雄全八册曉堂著 壹元二
白髮魔女傳全八册梁羽生著 四元

壹個女人壹生中的廿四小時
一冰霜劍錄全六册係寒冰二元
紫燕青鋒全八册臥龍生著式元八
西城平魔配全六册柳長春三元四
廣泉島雄傳全十册高天亮三元五
陳壁與南北全十五册高天亮
五元式五

珠裝俠俠全十四册江楓著
陰山及劍全十三册國羽著五元二
天心七劍五册諸葛青雲一元七五
玉笛飛騰 全二册 丁方著七毛
秘元十二三寶全二册凌波著 七毛
移魔一劍全二册凌波著 三毛五
大俠天山熊全一册凌波著 三毛五
天龍引 寶鏡奇緣 倪匡各三毛五
綠野奇俠傳全八册高峰著 三元八
丹心英雄全八册曉堂著 壹元二
白髮魔女傳全八册梁羽生著 四元

壹個女人壹生中的廿四小時
一冰霜劍錄全六册係寒冰二元
紫燕青鋒全八册臥龍生著式元八
西城平魔配全六册柳長春三元四
廣泉島雄傳全十册高天亮三元五
陳壁與南北全十五册高天亮
五元式五

珠裝俠俠全十四册江楓著
陰山及劍全十三册國羽著五元二
天心七劍五册諸葛青雲一元七五
玉笛飛騰 全二册 丁方著七毛
秘元十二三寶全二册凌波著 七毛
移魔一劍全二册凌波著 三毛五
大俠天山熊全一册凌波著 三毛五
天龍引 寶鏡奇緣 倪匡各三毛五
綠野奇俠傳全八册高峰著 三元八
丹心英雄全八册曉堂著 壹元二
白髮魔女傳全八册梁羽生著 四元

壹個女人壹生中的廿四小時
一冰霜劍錄全六册係寒冰二元
紫燕青鋒全八册臥龍生著式元八
西城平魔配全六册柳長春三元四
廣泉島雄傳全十册高天亮三元五
陳壁與南北全十五册高天亮
五元式五

珠裝俠俠全十四册江楓著
陰山及劍全十三册國羽著五元二
天心七劍五册諸葛青雲一元七五
玉笛飛騰 全二册 丁方著七毛
秘元十二三寶全二册凌波著 七毛
移魔一劍全二册凌波著 三毛五
大俠天山熊全一册凌波著 三毛五
天龍引 寶鏡奇緣 倪匡各三毛五
綠野奇俠傳全八册高峰著 三元八
丹心英雄全八册曉堂著 壹元二
白髮魔女傳全八册梁羽生著 四元

壹個女人壹生中的廿四小時
一冰霜劍錄全六册係寒冰二元
紫燕青鋒全八册臥龍生著式元八
西城平魔配全六册柳長春三元四
廣泉島雄傳全十册高天亮三元五
陳壁與南北全十五册高天亮
五元式五

珠裝俠俠全十四册江楓著
陰山及劍全十三册國羽著五元二
天心七劍五册諸葛青雲一元七五
玉笛飛騰 全二册 丁方著七毛
秘元十二三寶全二册凌波著 七毛
移魔一劍全二册凌波著 三毛五
大俠天山熊全一册凌波著 三毛五
天龍引 寶鏡奇緣 倪匡各三毛五
綠野奇俠傳全八册高峰著 三元八
丹心英雄全八册曉堂著 壹元二
白髮魔女傳全八册梁羽生著 四元

壹個女人壹生中的廿

房樓屋宇各行生意總匯

△埠邊大貨倉▽在住宅區靜中帶旺地帶。每日營業式百餘元。獨主生意。賺錢機會。店主因過埠急讓。至四六千元。(許杏欽 鍾耀華)

△細街新屋▽剛完成五大廳房士德高新屋。交通便利。新式設備。認真抵貨。(鄭華旺)

△亦喜士定公園住宅屋▽十二年新。石屎牆。土庫亦有廳房出賃。全價壹萬貳千五百元(伍澤謙)▲奇勒與一街附近▽四睡房。全土庫。屋內外全部翻新。先交壹千九百元充八十元。(鄭華旺)

△兩舖位兩州房▽旺商菜區。七年新石屎牆身觀樓。月收三百廿元。全價貳萬九千五百(鍾耀華)

△十五舖租文▽月收四百廿五元。近域多利街。搭車幾分鐘到華埠。全價壹萬九千元。(許杏欽)

△埠內車場旅館 Motel▽八年新。廿七單位。各種傢俱用具齊備。先交叁萬元。(馬國良)

△工業區餐室▽卅六座位。工區餐室。日做五十元。最合夫妻經營。賣壹千九百元。(鍾耀華)

△城多利街業舖▽商業區中心。架生齊備。前任舖主每日做百多元。現賣主缺乏經驗。迫廉價出讓。全價貳百二十元。(伍澤謙)

△本公司代理實業生意買賣按揭。各種燕梳。樓宇(屋)搬遷。建築房屋等。倘蒙賜顧。無任歡迎。

歌喉漢宮生死恨上

雲訊。漢宮生死恨。是漢朝景帝宮闈內一個至情至聖哀感奇麗奇情實事。雀屏中一招婿的典故。原系舞台大戲近拍成一部全歌唱名片。由玉喉嬌旦戴君麗。火氣小生麥炳榮。風塵嬌旦鳳凰女。歹角劉克宣。四大紅伶聯合主演。有最大規模的宮韓場面。最富傳奇性人物和最曲折悲壯的劇情。各紅伶均向舞台古老工架演出。吳君麗演傾國傾城嬌花。成爲衆矢之的數次遇險。矢志不渝。這部片不論編排製作。都超水準。高潮迭起。本片將於本月廿七日。在文化社隆重獻映。同場又配映兩套好片。一爲看過不忘的全部古裝歌唱沉香扇。由鄧碧雲。羅劍郎主演。一爲由鍾情一鳴驚人得意傑作歌唱粵語北片特別快車。由一時至六時。即可看完三套。尾場新戲八時半開始。

有一個大墮胎組織

雲市檢察官麥學齡於今日有指控警察及

乃少林寺和尚。此等中心思想。因傳統精神集大成。深入民間。影響社會。爲中國文化。身體力行。是以洪門之中心思想。幾百年後。能夠反清復漢。恢復漢家天下。咸立中華民國。在此地舉行懇親大會。甚有意義。此樓業在加拿大。雖並不最早。在加拿大最先創設洪門樓宇者。爲百嘉麥路。根旁路。二埠。爺路等埠。但現在已可惜無職員辦事。但域多利埠洪門昆仲。精神仍很爲振奮。辦事必要時常有新人才。新師輪。新計劃。社會才能革興。個人力量思想。跟上時代。英國現代文學家蔡安比。認爲世界文化中。中國文化與希伯來文化有內在復興力量。聯合國副秘書長賓祖曾謂。原子彈乃人爲所造。事在人爲。此次舉行懇親。集合四方豪傑。但自己力量有限。洪門有世界一家之思想。令社會更加團結。不但洪門之福。亦爲國家與世界之福也。

(未完)

全加洪門民治黨惡潮

域支部鑽禧雙慶開幕

隨電曹行明。鄭春雨。分別宣讀祝辭祝電。祝辭甚多。祝電則有國府僑務委員會。港澳洪門總支部。及各門洪門機關。與往美國士卜堅埠出席國際會議之李惠賢等電。

駐加總支部王主委華進。演講曼謂。謹祝洪慈大會百尺竿頭。更進一步。洪運更新。從此洪門新興。周雖舊邦。其命維新。洪門有歷史三百多年來。中心思想。乃墨子「兼愛篇」。主張互助合作。其門生八十人。均講義氣。生死與共。可算為中國幫會之開始。與孔子之儒教。有些分別。故墨子之兼愛與孔子儒學。有其分別。墨子思想傳至劉邦時。乃有打倒專制魔王秦始皇。洪門乃根據幫黨思想。洪門始祖乃準儒佛墨道等。東近南先王乃白鶴同道士。五祖

該院華人主任馮淑貞女修士及院方人員。早已準備歡迎。由馮女修士引導尹自軍樂師等先至四樓之會客室。隨後便將食物分別送交病僑們。同時馮女修士更介紹他們彼此相識。尹自軍樂師與何劍範、芙蓉麗小姐等。親自慰問每位病僑。喜出望外。

該醫院收有病僑及產婦等約九十人。在這裏衷誠慰問時間中。所有在院之華人均為之欣幸。外國病人更好奇地追問諸士們有關這個慰問的事情。全部慰問時間為一小時半。慰問畢。院方更設茶會招待。席中。院長依美女士親臨握手致謝。告別期間。林社長親詣該院。費十元。以表敬意。

注意美國假銀紙

雲訊。星期三日警察發出警告。在太平洋國家展覽會中。有人專門行使五十元之假美國鈔票。警察謂。彼等已發覺得通知。有人企圖在展覽會使用該等假鈔票。警察謂。該等假鈔票與真鈔票無異。警察謂。該等假鈔票與真鈔票無異。警察謂。該等假鈔票與真鈔票無異。

市黨儀館。舉行出殯歸土禮工。

周賡堯翁昨仙逝訊

雲執 周老係周族堯翁。中山縣。神浦鄉人。旅加五十餘年。前在域多利埠。與王昌台作經管理髮所。後來雪皚舖於木瓦版。近十餘年。因年老關係。閒居休養。詎於昨廿二日夜。忽然登倒。送英醫院調理。不治逝世。享壽八十六歲。聞定期本月廿廿日(星期一)下午三時。假時市黨儀館。舉行喪禮。送海晏墳場舉行火葬云。

尹自重樂師與藝員

慰問病僑

雲訊 清韻音樂社社長林時青昨廿三日午後一時半。帶領執事羅仲仁。鄭帆風暨社員李日娥。李明。李元亨陪同樂師尹自重。花旦芙蓉麗。何劍儀小祖等。並携同生花。燒肉。時果等前往

醫生們不肯與警察合作。故此令到警察無法可以破壞此種不道德犯罪行為。

林相逝世定期出殯

林相字舉鵬。台山復隆村人。日昨逝世。已誌輓聯。其家人遠在祖國。且身後蕭條。由雲埠道權社爲之辦理喪事。定期於八月廿八日(即星期二)上午十點。假禧市空東街一二三五號。加蘭喜禮殯儀館。舉行出殯禮。

老僑林積昨日逝世

老僑林積字舉盛。新食沙堆人。來加數十年。向操耕園工作。近忽患腸症入聖約翰醫院施手術。不幸於廿三日仙逝。享壽和閱八十有四歲。其家人大部份在大國。有一孫一孫媳在港。只一孫媳。二曾孫及其胞弟舉威在均辦。

現寓新亞旅社 101 Pender St. E. Room 205
電話 MU 5064
黃世穩 吳鼎光 林國治 林今真
司徒國 周永年 馬立進 黃寄生
黃生元 黃文甫 鄧有爲
時間：上午十時至十二時
下午一時至六時

○東方旅社生意出賣
域多利埠專臣街五百五十號東方旅社有
房四十七個。暖氣熱水齊備。多數係月
房長住客。生意向來穩當。茲因乏人料
理。故特登報出賣。如有遠近僑梓欲營
斯業者。請函詢或面議。雲埠陶陶酒家
與關邦健洽商。電話 MI 1030 AL 3-809
P. C. Quon 102 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

○鹿湖園玻璃屋出賃
位於本坡比區四八八號加蘭委公路。
如有僑梓欲營斯業者。電話 CY 8975
鹿湖園。電話 CY 8975

國醫鄧世煥先生內外全科在三藩市及屋
 倫業醫數十年活人計多今日到本埠遊
 全人崇仰先生醫學深奧經驗豐富敦誼
 先生在南懸壺濟世爲人羣謀健康起見幸
 蒙允諾現在處設醫務所全人等特茲爲

Ho Ho Chop Suey
 102 E. Pender St.,
 Vancouver 4, B. C.
 MU 1-1030

地址：片打東街壹〇二號
 電話：MU 壹壹〇三〇

陶陶酒家
 精研食譜
 大饌小酌
 價廉味好

什果冰 涼粉
 上湯雲吞水餃
 炒粉炒麵隨時供應
 歡迎外賣
 承接喜慶茶會

家
 LING HO
 158 EAST P
 VANCOUVER

高華

介紹名醫

三三三三五兩導
 演員最多最大
 加映古裝歌喉天賜福星湯寶鳳鳳凰女來
 新皇綠珠能歌善舞驚人的工夫演出
 羅錦鵬陸飛鴻大演北派搏命鬥唱演歌喉
 打鬥片向少歌喉本片加插新曲多團助興
 有漏洞：廟內是否有觀女人？賣錢？春色？
 今問誰人夜探窟山洞呢？逐個介紹如下
 石燕子羅錦鵬冰兄陳謀薇少新權石堅
 陸飛鴻高魯泉許英秀林明祿蘇黃林蛟
 在戲院一名出來答曰「剪此告白作客
 在戲院門口開卷猜中者隨即入場看本片

每日茶市由上午
 十時至下午四時
 巧製甜咸點心
 蝦餃羊角腸腸卷
 大飽燒賣叉燒飽
 粉菜春卷
 合時可口凍熱飲品
 紅豆冰、水晶糕
 及各式糖水

附設
 RESTAURANT
 4, B. C. CANADA
 4-0848
 茶

買兩盒送贈一盒。
十五號贈送七天。期內凡買一磅送贈半磅。
每磅價銀六元。有壹磅庄半磅庄及四安庄。
紙盒裝璜雅麗送禮佳品。寄運各國通行無阻
加拿大真味齋臘味製造廠啓

JIMMYS FINE FOOD LTD
739 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C. 電話 MU 1-7023

本行歡迎華友
開設儲蓄及商業賬戶
專辦外匯
并有保險箱出租
諸君苟有任何銀兩問題
請與當地分行經理接洽爲荷

CP-8

本廠爲推廣宣傳佳品。定由八月八日至八月
眞味齋
 製創
果汁牛肉干
 鮮甜美味。適合衛生。

簡氏運輪公司聘請專家搬運貨物行李傢私
隨時電話 MU. 3-8936 地址 103 東片打街